



भारत सरकार
GOVERNMENT OF INDIA

टिप्पणियां / Notes

- (1) इस प्रमाणपत्र की मूल प्रति, पोत पर सेवा करते समय, कन्वेंशन के विनियम I/2, पैरा 9 के अनुसार उपलब्ध रखी जाए।
(1) The original of this certificate must be kept available in accordance with Regulation I/2, paragraph 9 of the Convention while serving on a ship.
- (2) प्रमाणपत्र के फाटक से फिलिंग किटी खींचा जाये, जिससे यह प्रमाणपत्र मिले, उससे अनुमेय है कि वह इसे नीचे दिये गये पते पर भेजा जाये।
(2) Any person other than the holder of a certificate who comes into possession of this certificate is requested to transmit it forthwith to the address mentioned below.
- (3) यह या निर्दिष्ट किया गये प्रमाणपत्र को वाणिज्य पोत परिवहन अधिनियम, 1958 की धारा 378 के अनुसार वापिस कर दिया जाना चाहिए। चेक या नोटिस जो पोत नहीं करेगा उस पर 500/- रु. तक का जुर्माना लगाया जा सकता है।
(3) A certificate which has been cancelled or suspended should be delivered upon as required by section 378 of the Merchant Shipping Act, 1958 and any person who fails to do so shall be punishable with fine which may extend to Rs. 500/-.
- (4) इस प्रमाणपत्र की प्रमाणांकता ' नौवहन महानिदेशालय, जहाज भवन, वालचंद हिरचंद मार्ग, बेलारड एस्टेट, मुंबई-400 001, भारत ' से जांची जा सकती है।
(4) The authenticity of this certificate can be checked from the ' Directorate General of Shipping, Jahaaz Bhavan, Walchand Hirchand Marg, Ballard Estate, Mumbai 400 001, India'.

फोन नं. - बोर्ड 00 91 22 22613651-4
फैक्स नं. - 00 91 22 22613655
ई-मेल - dgshipping@dgshipping.com

Tel. Nos. : Board 00 91 22 22613651-4
Fax no. : 00 91 22 22613655
email : dgshipping@dgshipping.com



भारत सरकार
GOVERNMENT OF INDIA

सक्षमता प्रमाणपत्र सं.

Certificate of Competency No. IF00 - 8936

विदेशगामी पोत के मास्टर के लिए सक्षमता प्रमाणपत्र
CERTIFICATE OF COMPETENCY
AS

MASTER OF A FOREIGN - GOING SHIP

(500 गजों से अधिक टन या अधिक के पोतों पर मास्टर)

(Master on Ships of 500 gross tonnage or more)

(Regulations 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300)

(Regulation II.2 of the STCW Convention, 1978, as amended)

अभिधी:

To: PUNEET VERMA

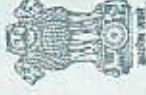
आप वाणिज्यिक नौवहन में विदेशगामी पोत के मास्टर (मास्टर) के कर्तव्यों को पूरा करने के लिए, निम्नलिखित रूप से योग्य पाए गए हैं। अतः केन्द्रीय सरकार, वाणिज्य पोत परिवहन अधिनियम, 1958 (1958 का 44) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए आपको यह सक्षमता प्रमाणपत्र एतद्वारा प्रदान करती है।

Whereas you have been found duly qualified to fulfil the duties of Master of a foreign - Going Ship (Master) in the Merchant Navy, the Central Government in exercise of its powers under the Merchant Shipping Act, 1958 (44 of 1958) hereby grants you this Certificate of Competency.

for *A. B. Samra*
प्रतिरक्षाधिकारी
काप्टन ए. बी. सामरा
Capt. A. B. Samra
Deputy Nautical Adviser to the
Government of India

प्रमुख परीक्षक, नौवहन विभाग, भारत सरकार
Chief Examiner,
Nautical Adviser to the
Government of India

1
Capt. M. M. Saggi
Chief Examiner,
Nautical Adviser to the
Government of India



भारत सरकार
GOVERNMENT OF INDIA

वाणिज्य पोत परिचयन अधिनियम, 1958 (1958 का 44) और सीफैरर्स के प्रशिक्षण, प्रमाणन और निगरानी मानक संबंधी अन्तरराष्ट्रीय कन्वेंशन, 1978, यथासंशोधित के उपबंधों के अर्थात् जारी किया गया प्रमाणपत्र।

Certificate issued under the provisions of the Merchant Shipping Act, 1958 (44 of 1958) and the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended.

भारत सरकार यह प्रमाणित करती है कि इस प्रमाणपत्र का धारक यथासंशोधित प्रशिक्षण, प्रमाणन और निगरानी मानक संबंधी कन्वेंशन के विनियम II/2 के उपबंधों के अनुसार विधिवत् रूप से योग्य पाया गया है और तक या इस प्रमाणपत्र की विधिमान्यता के किसी विस्तार की समाप्ति की तारीख तक, नीचे दर्शाई गई सीमाओं के अर्धीन विनिर्दिष्ट स्तरों तक निम्नलिखित कृत्यों का अनुपालन करने के लिए सक्षम पाया गया है।

The Government of India certifies that the holder of this certificate has been found duly qualified in accordance with the provisions of Regulation II/2 of the STCW Convention, as amended and has been found competent to perform the following functions, at the levels specified, subject to any limitations indicated until 06.11.2007 or until the date of expiry of any extension of the validity of this certificate.

कृत्य FUNCTION	स्तर LEVEL	लागू होने वाली सीमाएँ (यदि कोई हों) LIMITATIONS APPLYING (IF ANY)
1.2.3	MANAGEMENT	NONE
7.	OPERATIONAL	

पिछले प्रमाणपत्र का विवरण / Details of previous certificate
प्रमाणपत्र संख्या / Certificate No. :- IFO - 12082
जारी करने की तारीख / Date of issue :- 21-02-2005

12 12
दिसम्बर 2007
DEC

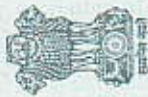
प्रदान करने की तारीख / Delivered on
नई दिल्ली (नोयडा)
प्रदान करने का स्थान / Delivered at
NEW DELHI (NOIDA)

विधिवत् प्राधिकृत जारीकर्ता अधिकारी के हस्ताक्षर / Signature of duly authorised issuing official

कप्तान रवीन्द्र सागर
CAPT. RAVINDRA SAGAR

विधिवत् प्राधिकृत अधिकारी का मुद्रा / Stamp of duly authorised official





भारत सरकार
GOVERNMENT OF INDIA

वाणिज्य पोत परिचयन अधिनियम, 1958 (1958 का 44) और सीकेमर के प्रशिक्षण, प्रमाणन और नियामकी मानक संकेपी अन्तरराष्ट्रीय कन्वेंशन, 1978, अद्यतन/संशोधित के उपबन्धों के अन्तर्गत जारी किया गया प्रमाणपत्र ।

Certificate issued under the provisions of the Merchant Shipping Act, 1958 (44 of 1958) and the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended.

इस प्रमाणपत्र का विधिपूर्वक धारक निर्मालिखित हैसियत या हैसियतों में जैसे कि प्रशासन के लिए लागू सुरक्षित संचालन अपेक्षाओं में विनिर्दिष्ट है, सेवा कर सकता है:
The lawful holder of this certificate may serve in the following capacity or capacities specified in the applicable safe manning requirements of the Administration:

हैसियत CAPACITY	लागू होने वाली सीमाएँ (यदि कोई हों) * LIMITATIONS APPLYING (IF ANY) *
MASTER	NONE

* अध्याय V के प्रावधानों के अंतर्गत विधिवत् प्रमाणित हुए बिना विशिष्ट प्रकार के पोतों पर सेवा के लिए मान्य नहीं ।
* Not valid for service on special ship types unless duly certified under provision of Ch.V

मुख्य परीक्षक, नौटिकल सलाहकार, भारत सरकार
Chief Examiner, Nautical Adviser to the Government of India
नाम / Name :- Capt. M. M. Saggi



भारत सरकार
GOVERNMENT OF INDIA

निर्ंतर प्रवीणता और ज्ञान का अद्यतनीकरण

CONTINUED PROFICIENCY AND UP - DATING OF KNOWLEDGE

(Regulation 1 / 11 of the STCW Convention, 1978, as amended)

इस प्रमाणपत्र की वैधता..... तक एक्टुद्धारा बढ़ाई जाती है।

The validity of this certificate **31 DEC 2016** is hereby extended until:



कप्तान रवीन्द्र सागर
Capt. RAVINDRA SAGAR

प्रतिष्ठित नौटिकल अधिकारी के हस्ताक्षर
प्रमाणित नौटिकल अधिकारी के हस्ताक्षर
Supervisor of the Surveyor General of Shipping (Official
Surveyor Incharge - Cum
General of Shipping)



विधिवत् प्राधिकृत अधिकारी का नाम
Name of duly authorised official

प्रमाणपत्र धारक के हस्ताक्षर :
Signature of the holder of the certificate :

5 NOV 2012

पुनर्वैधिकरण की तारीख :
Date of Revalidation :



भारत सरकार
GOVERNMENT OF INDIA

जन्म की तारीख : 05-03-1980
Date of Birth :
जन्म - स्थान : DELHI
Place of Birth :
प्रमाणपत्र धारक के हस्ताक्षर :
Signature of the holder
of the certificate :
प्रमाणपत्र जारी करने की तारीख : 29-11-2007
Date of issue of the certificate :
दिनांक में परीक्षा उत्तीर्ण की।
Examination passed at..... on the 7th Day of November 2007

आईएनडीओएस सं. :
INDoS No. : 18NLOSS6

जारीकर्ता कार्यालय :
Issuing Office :



24

3 0 0 3 1 0 0

भारत सरकार
GOVERNMENT OF INDIA

कार्य और दायित्व तालिका

विवरण / Notes : FUNCTIONS AND LEVELS OF RESPONSIBILITY

(वर्गीकृत किया है कि सारा के अनुसार II, III or IV में समान गणना की जा सकती है निर्दिष्ट)
(As identified in the tables of standard of competence given in Chapter II, III and IV of Part A of the STCW Code)

कार्य / FUNCTIONS

1	नौवहन Navigation
2	कार्गो हान्डलिंग एवं स्टोरेज Cargo Handling and Stowage
3	शिप प्रवर्तन प्रणाली को चलाये रखना और नियंत्रित करने का कार्य Controlling the Operation of the Ship and care for persons on board.
4	मशीन इंजीनियरिंग Machine Engineering
5	विद्युत्, इलेक्ट्रॉनिक, तथा कंट्रोल इंजीनियरिंग Electrical, Electronic and Control Engineering.
6	परामर्श और मरम्मत Maintenance and Repair
7	रेडियो-संचार Radio-communications.

स्तर / LEVELS OF RESPONSIBILITY

अ. - प्रबंधन स्तर M - Management Level
प्र. - प्रवर्तन स्तर O - Operational Level

Sr. no	CAPACITY	Overseas Temporal Limitation	STCW 95 Regulation
1	O, I, C, N, W, Foreign - Going Ship (O)	900 GT or more	II/1
2	Chief Mate of a Foreign - Going Ship (M)	500 GT or more	II/2
3	Master of a Foreign - Going Ship (M)	900 GT or more	II/2
4	O, I, C, N, W, (NCV) (O)	500 GT or more	II/1 and with I/3
5	Mate of a Home - Trade Ship (NCV) (M)	Between 500 and 3000 GT	II/2 and with I/3
6	Master of a Home - Trade Ship (NCV) (M)	Between 500 and 3000 GT	II/2 and with I/3
7	Rating forming part of a Navigational Watch (RNW)	500 GT or more	II/4

O, I, C, N, W - Officer-in-Charge of a Navigational Watch. NCV - Near Coastal Voyage
INDoS - Indian National Database of Seafarers.